

For my husband
ANTHONY JOHN RANSON
with love from your wife, the publisher.
Eternally grateful for your unconditional love.

Readers who are interested in other titles from
Wordsworth Editions are invited to visit our website at
www.wordsworth-editions.com

First published in Paris in 1922.
The text was specially revised at the
author's request by Stuart Gilbert and issued by
The Odyssey Press in Hamburg in 1932.

The reprinting of that 1932 edition by
Wordsworth Editions Limited,
8B East Street, Ware, Hertfordshire SG12 9HJ,
is by kind permission of Stephen Joyce and
the estate of James Joyce.

ISBN 978 1 84022 635 5

Text © Wordsworth Editions Limited 2010
Introduction © Cedric Watts 2010

Wordsworth® is a registered trade mark of
Wordsworth Editions Limited

Wordsworth Editions
is the company founded in 1987 by
MICHAEL TRAYLER

All rights reserved. This publication may not be
reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted, in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise,
without the prior permission of the publishers.

Typeset in Great Britain by Antony Gray
Printed and bound by Clays Ltd, Elcograf S.p.A